

## IAPA简介

《影响评价与项目评估》（*Impact Assessment and Project Appraisal, IAPA*）是由国际影响评价协会（International Association of Impact Assessment, IAIA）主办的环评专业期刊，主要刊载建设项目、规划和政策评估以及环境、社会、健康、可持续性等领域的研究成果，对于促进我国环评实践发展具有借鉴意义。

经与IAIA协商，自2017年起，《环境影响评价》杂志将翻译刊载IAPA全部论文摘要，并每年刊载一篇优秀论文的全部译文，以期为国内环评从业人员提供一个了解国际环评发展概况的全新窗口。相关摘要包含了与论文同等数量的主要信息，同时注明了全文的链接地址等，能够基本满足读者了解行业先进研究成果的需求。

---

*Impact Assessment and Project Appraisal*, 2018, Vol. 36, No. 5/6

《影响评价与项目评估》2018年 第36卷 第5/6期

版权所有 © IAIA 2018

---

### Is floating photovoltaic better than conventional photovoltaic?

#### 水上浮动光伏电站比传统光伏更好吗？

作者: Gardenio Diogo Pimentel Da Silva & David Alves  
Castelo Branco

**摘要:** 光伏太阳能装置作为一种非常有利用前景的可再生能源发电方式，其安装量正在全世界范围内迅速增长。然而，许多研究已经关注到了传统太阳能发电厂在安装和运行上的一些缺点。在此背景下，水上浮动光伏系统作为太阳能发电的一个新概念被提出，以减少由于安装传统光伏设施所造成的负面环境影响。此文概述了光伏系统的潜在负面和正面环境影响，尤其是大规模的传统光伏设施和水上浮动光伏系统的影响。此项研究重点比较了两种不同光伏系统在项目建设实施各阶段（包括规划、建设、运营、闭场）对热带地区的环境影响。研究结果预计，在项目建设期所产生的总体环境影响，包括森林退化（由于项目实施和人类活动范围扩大）、鸟类死亡率、土壤侵蚀、径流和微气候变化几个方面，传统光伏设施比水上浮动光伏系统会造成更为重大的影响。此项研究的结果同样也强调了

水上浮动光伏系统在运行和闭场阶段的优势。然而，在类似地区安装光伏设施的影响还需要进一步的定性和定量评价研究。

**关键词:** 水上浮动光伏电站；地面光伏；太阳能；环境影响；环境影响评价

**网址:** <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2018.1477498>

### Economic appraisal in the upstream gas transport sector

#### 天然气产业链上游运输行业的经济评估

作者: Katerina Shaton & Arild Hervik

**摘要:** 此文研究了如何将成本效益分析方法应用到天然气产业链上游运输行业基础设施建设的决策过程中。文章中提出的方法能够系统地评估基础设施投资的灵活性和天然气运输的环境外部性。为了了解成本效益分析对现有评估实践的贡献，此文以某挪威大陆架基础设施评估项目（Polarled Transport）为案例进行分析，并特别关注了天然气运输的环境外部性。在本研究所分析的40年区间段中，Polarled项目与运输相关的排放量为12 985 563吨二氧化碳和10 060吨氮氧化物。如果用2012年二氧化碳和氮氧化物的温室气体排放价格计算，再调整为相应的碳税并附加4%的贴现率，实际环境外部成本计算结果为31.4亿挪威克朗（二氧化碳为

# 环境 影 响 评 价

## Environmental Impact Assessment

29.8亿，氮氧化物为1.6亿），而这部分成本在项目评估中并没有被提及。

**关键词：**天然气产业链上游运输设施；经济评估；成本效益分析；输气管道；液化天然气

**网址：**<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2018.1480916>

### Online retail of alcohol, some dilemmas for professional SIA practice

#### 酒精在线零售为专业社会影响评价实践带来的困境

**作者：**Alison Ziller

**摘要：**在线零售的增长正在不断挑战实体零售商，改变着许多国家的采购和零售分销方式。同时，这种增长也在挑战一些现有社会影响评价体系，为专业的社会影响评价的实施造成一些新的困境。本文针对2017年新南威尔士州酒类和博彩管理局发布的决议中已经揭露出的实施难题进行深入探讨。

**关键词：**社区；在线零售；瓶装酒营业执照；社会影响评价

**网址：**<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2018.1452368>

### Human health, development legacies, and cumulative effects: environmental assessments of hydroelectric projects in the Nelson River watershed, Canada

#### 人类健康、发展遗留问题和累积效应：加拿大尼尔森河流域水电项目的环境评价

**作者：**Paul Hackett, Jilang Liu & Bram Noble

**摘要：**此文分析了对于建设项目由于资源开发和对原住民土地占用所产生的区域内健康和福祉的累积效应的现有评价方式。文中以加拿大马尼托巴省北部的某水电开发项目为案例，基

于该项目环评监管申请和专家组报告的审查结果的调研表明，随着项目建设单位采用更整体全面的健康定义方法，环评中对健康状况的分析得到了很大提高，但影响分析仍局限于身体健康指标，对原住民社会和文化健康的影响所受到的关注仍比较有限。最近的一部分环评项目中使用了一些共同的有关健康和福祉的指标，但相关指标并未被视为影响健康的决定因素，只是用于进行有限的因果机制分析，并且很少被用于结合过去的建设项目以及在过去55年水电站发展中所造成的持续性影响来分析建设项目所带来的重大影响。本文最后讨论了目前环评的实践现状，并提出了改进其中对于分析健康和福祉累积影响的建议，包括引入原住民健康决定因素，以及在项目审查过程中引入考虑遗留效应时，政府和项目建设单位所应承担的角色。

**关键词：**人类健康；健康决定因素；累积效应；水电开发；遗留效应；原住民社会

**网址：**<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2018.1487504>

### Advances and challenges in the implementation of strategic environmental assessment in Chile

#### 智利实施战略环境评价的机遇和挑战

**作者：**Daniel Rozas-Vásquez & Patricia Gutiérrez

**摘要：**智利经过近20年的环境影响评价实践，从2010年开始，为了将可持续发展目标纳入政策和规划的制定而引入了战略环境评价。为了支持这一新措施，智利环境部制定了一系列指南，以确定战略环评实施过程中的重点和方法。而作为环境报告的重要参考，目前这些指南已被不同领域的环评从业者广泛接受并应用。此文分析了智利战略环评发展过程中的机遇和挑战，以及这些指南如何规范了战略环评在实际应用中的实施。战略环评得以发展最重要的机遇是由于人们日益增强的将可持续性发

展问题加入决策过程意识，以及对于战略环境评价、政策制定、规划制定的互补性的认识。即便实施战略环境评价的挑战仍然存在，但主要是与实际实施相关，而不是由于缺少相关指南，并且一系列指南让人们逐渐开始理解战略环境评价与传统影响评价的不同。

关键词：战略环境评价；指南；实施；可持续性；智利  
网址：<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2018.1490048>

### Stakeholder's opinion of public participation in Thai environmental and health impact assessment

#### 利益相关者对公众参与泰国环境和健康影响评估的意见

作者：Kanang Kantamaturapoj, Ganda Piyajun & Suwit Wibulpolprasert

摘要：此文根据来自不同利益相关群体的53位受访者对某些公众参与标准的意见，评估了公众参与在泰国环境和健康影响评估（EHIA）过程的效果。结果显示，泰国环境和健康影响评价中的公众参与在一定程度上是有效的，因为项目组织者为所有对该项目感兴趣的人提供了一个机会，使他们可以从项目审核阶段开始参与其中。然而实际上在公众参与之前，大部分重要决策已经成型。此外，由于讨论的技术性很强，政府官员和非政府组织会比直接受项目影响的人群更能对公开听证会的结果产生影响。采访中，利益相关者被问及他们的意见是否在决策过程中得到了认真对待。本文在结论中为加强泰国环境和健康影响评估中的公众参与提出了3个建议：（1）进行利益相关者分析；（2）公众参与环境和健康影响评估指南的修订；（3）验证利益相关者提出的问题的真实性。

关键词：公众参与；公众咨询；环境和健康影响评估；EHIA；泰国

网址：<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2018.1491172>

### Impact Assessment: assessing the social dimensions of fisheries research projects in the Asia-Pacific Region

#### 影响评估：亚太地区渔业研究项目的社会影响

作者：Kiros Hiruy & Megerssa T. Wallo

摘要：人们对于公共资助的科学研究项目的社会影响的关注正在全球范围内增长。然而，实践案例中涉及如何衡量这些研究对于社会发展所产生的影响的项目，目前还很少。此文重点阐述了将影响评估、社会影响评估用于衡量和阐明研究促进发展的社会层面的应用，此项研究采用社会影响评估的实质性方面来评估澳大利亚国际农业研究中心资助的亚太地区岛国渔业研究项目的社会影响，并通过调查、深入访谈和案例研究收集数据。结果表明，可以通过对这些科学研究项目进行社会影响评估，从而对其在促进文化、健康和福祉、生计和经济、治理和政治等方面的发展的贡献获得全面细致的理解。因此，此文建议研究人员、政策制定者以及科学研究促进发展相关组织的研究人员应当考虑将社会影响评估纳入其项目规划中，不仅是作为评估影响的工具，还是作为更好地管理和理解科学研究的社会影响的必不可少的重要过程。

关键词：渔业研究的社会影响；研究促进发展（R4D）；澳大利亚国际农业研究中心（ACIAR）；东南亚和太平洋岛国；最重大变化（MSC）

网址：<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2018.1500090>

### The use of social media in impact assessment: experiences among national infrastructure developers in Denmark

#### 社交媒体在影响评估中的应用：丹麦国家基础设施开发商的经验

作者：Sara Bjørn Aaen, Ivar Lyhne & Helle Nielsen

摘要：社交媒体在影响评估与社会各方之间的互



# 环境 影 响 评 价

## Environmental Impact Assessment

动中的作用日益突出：通过社交网络，不同的影响评估参与者之间的沟通交流和互动可以得到改善。此文通过调查社交媒体在国家线性基础设施发展影响评估和规划过程中的使用情况，探讨了社交媒体如何影响参与式实践，以及社交媒体在当前与公众参与相关的过程中如何实现其潜力。此项研究重点关注了丹麦公路、铁路、电力输送网络、天然气输送管道和地铁基础设施这些线性基础设施领域的国家开发者的经验。文章表明，目前社交媒体在公共参与式实践中还仅限于品牌推广和在线交流，而其在线性基础设施规划中越来越多的应用则引起了开发者的关注，特别是那些与组织文化、目标群体认知和资源优先化有关的项目开发者。

**关键词：**社交媒体；影响评估；线性基础设施；丹麦；公众参与

**网址：**<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2018.1500091>

### Environmental impact assessment (EIA) screening and scoping of extraterrestrial exploration and development projects

#### 环境影响评价在筛选和审核太空勘探和开发项目范围的应用

**作者：**Stephen Eric Mustow

**摘要：**目前，政府机构和私营企业都在计划开展大量的太空开发项目，其主题包括科学研究、资源勘探和开采、人类居住区建立等，而这些项目也有可能影响外星环境。环境影响评价是用于评价开发项目对地球环境潜在影响的重要工具，然而已有的大多数环境影响评价都没有考虑对超出地球大气层范围之外环境的影响，而且对地球范围以外环境的勘探和开发项目进行环境影响评价的相关法律法规也十分有限，其中主要的技术壁垒在于缺少相应的评价参考准则和方法。此文通过确定太空项目可能产生的太空环境影响，将其与欧洲环境影响评价指令

中的环境主题领域的内容相关联，以期解决缺少参考准则和评价方法的问题。文章还通过一个案例说明了在6种不同情境下如何具体筛选和审核太空开发项目中的太空环境评价因子，并以此强调了有效的筛选和审核的重要意义，特别是可以帮助确认环境影响评价是否在未来太空开发项目中具有必要性，以及需要将哪些领域纳入评价范围。

**关键词：**环境影响评价；EIA；筛选；审核；地外环境；外太空

**网址：**<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2018.1500092>

### From global to local: impact assessment and social implications related to wind energy projects in Oaxaca, Mexico

#### 从全球到本地：墨西哥瓦哈卡风能项目的社会影响及其影响评价

**作者：**María Elena Huesca-Pérez, Claudia Sheinbaum-Pardo & Johann Köppel

**摘要：**为了预测建设项目可能的影响，环境影响评价已在全球范围内得到应用。单一的环境影响评价难以解决有关社会和文化影响的问题，因此社会问题以及合适的评价方法越来越受到关注。此文采用定性方法研究了与墨西哥特旺特佩克地峡风电开发项目相关的一些社会冲突，旨在通过交互图聚类分析法以达到：（1）确定瓦哈卡风能项目社会和环境评价的挑战和改进机会；（2）将交互图聚类分析法作为一种新的使社会和环境问题可视化并具体化的方法。此文还强调了前期社会影响评价对项目的重要性。而文中瓦哈卡风能项目的案例也为未来在墨西哥不同地区甚至是有类似发展模式的其他国家和地区进行的环境影响评价研究和实践提供了重要的参考。

**关键词：**环境影响评价；社会影响；风能；墨西哥

**网址：**<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2018.1506856>

### **Social impact assessment in the Russian Federation: does it meet the key values of democracy and civil society?**

#### **俄罗斯联邦社会影响评价：是否符合民主和公民社会的核心价值观？**

作者：Ilya Gulakov & Frank Vanclay

**摘要：**当代的社会影响评价是基于民主和公民社会的概念而建立的。此文分析了目前俄罗斯联邦政府实施的环境影响评价体系中的社会影响评估是否符合民主和公民社会的核心价值观。同时，此文深入研究了俄罗斯当前法律法规中对于环境影响评价的规定和社会基线，基于一些为了响应这些规定而开展的环境和社会影响评价实例，探讨了它们是否能够真实地为那些影响人民生活的决策过程提供有效和有意义的社会影响评价。此文重点分析了南雅库特的卡门煤矿开采项目，将俄罗斯相关法律法规要求完成的环境影响评价文件与符合国际标准的“环境和社会影响评价（ESIA）”文件（根据国际金融公司提出的环境和社会可持续发展绩效标准定义）进行比较，从而得出结论，即俄罗斯当前的相关法律法规要求和评价方式实际上并不能推动社会影响评价的发展，没有贯彻民主和公民社会的核心理念和社会价值，因此无法做到真正有意义的社会影响评价。

**关键词：**良好的国际产业实践；公众参与；社会参与；开采业和社会；环境批准；环境许可

**网址：**<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2018.1507111>

### **Evolution or revolution: where next for impact assessment?**

#### **升级还是改革：影响评价的未来是什么？**

作者：Zsuzsa Banhalmi-Zakar, Claire Gronow, Lachlan Wilkinson, Bryan Jenkins, Jenny Pope, Geraldine Squires, Kathy Witt, Galina Williams & Jon Womersley

**摘要：**影响评价已成为当今最普遍的环境政策工具

之一。自从1969年美国革命性地在《国家环境政策法案》中纳入环境影响评价以来，这种广泛使用的工具受到了或多或少的批评，包括它实际上无法实现其部分基本目标。在过去的50年中，影响评价不断扩大应用范围，同时也采用了更多的新技术。在这一过程中，影响评价的理念、技术等不断升级，但并没有发生本质改变。此文认为只有保证持续的改变和进步，才能使影响评价可以应对21世纪的社会和环境挑战。但是，以前采取的渐进式改变（升级）是否足以达到预期的高度？是否需要影响评价进行彻底改革？此文提供了关于“升级”和“改革”的一些可能情形，但并没有执着于提供一个明确的前进方向，而是邀请利益相关者在布里斯班举行的国际影响评价2019年会上提出他们对于影响评价的未来的想法和建议。

**关键词：**环境影响评价；战略环境评价；升级；改革

**网址：**<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2018.1516846>

### **Scholar and practitioner views on science in environmental assessment**

#### **相关学者和从业者对环境评价中科学性的观点**

作者：Jie Ma, Peter N. Duinker & Tony R. Walker

**摘要：**此项研究调查了环境评价领域的学者和相关从业者对这一领域科学性的看法。研究收到了56份在线调查回复，其中包括35名学者和21名从业者，并采访了13位加拿大环境评价从业者作为数据补充。研究表明，相比于环评从业者，学者们对环境评价的科技含量更不满意，而他们的这一普遍看法与他们对科学的理解和对环境评价中科学实践的潜在期望有关，从而证实了环境评价在研究与实际应用中存在一定差距。导致这一差距的因素包括：环境评价各类利益相关者对科学性的不同理解和期望、学者在环境评价中的作

# 环境 影 响 评 价

## Environmental Impact Assessment

用以及环境评价格本身的目的和目标。在这些问  
题上的分歧可能来自环境评价利益相关者之间低  
效甚至无效的沟通。而为了提高环境评价的科学  
性，这些问题必须得到合理解决。

关键词：环境评价；科学性；学者；从业者；满意度

网址：<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2018.1519978>

译者：三捷环境工程咨询（杭州）有限公司 吴成志  
张怡悦 卿野

### 《粤港澳大湾区生态资源与环境一体化建设》简介

作者：赖梅东，吴锋，赵振业

出版社：中国环境出版集团

书号：978-7-5111-3866-8

定价：98.00元

出版日期：2019年1月

本书通过对粤港澳大湾区近40年的生态资源时空变化进行分析，收集近10年来大气、河流、近岸海域和饮用水水源等环境数据，分析粤港澳大湾区生态环境质量状况和变化趋势，梳理湾区生态环境质量问题及成因，在借鉴国际湾区生态环境治理经验的基础上，提出粤港澳大湾区生态环境建设的对策与建议，为系统性改善粤港澳大湾区生态环境、促进粤港澳大湾区经济绿色发展提供科学依据与可靠支撑，为全国探索跨区域生态环境治理提供范本。本书率先系统收集和整理了粤港澳大湾区11个城市和地区的近40年生态资源、环境质量数据，并对粤港澳大湾区生态环境领域进行全方位、系统性的分析和评价，具有很强的学术前瞻性和实践指导意义。

全书共四篇十五章。第一篇为湾区基础篇，共3章，论述粤港澳大湾区地理状况、生态资源和社会经济的基本情况与发展现状。第二篇为生态资源篇，共5章，以遥感技术为手段，建立粤港澳大湾区资源分类体系，利用转移矩阵的方法分析粤港澳大湾区1979—2016年资源变化特征，使用景观指数分析粤港澳大湾区生态资源的空间分布特征，分析粤港澳大湾区近40年海岸线变迁及岸线间生态资源变化的特征，并对产生变化的驱动力及存在的问题进行了分析。第三篇为生态环境篇，共5章，从大气、河流、近岸海域、饮用水水源和土壤等环境要素着手，掌握粤港澳大湾区生态环境质量整体状况，并对比分析各个城市生态环境质量的差异，探究粤港澳大湾区生态环境质量的变化趋势，客观分析了存在的问题及其原因。第四篇为一体化构建篇，借鉴东京湾区、纽约湾区、旧金山湾区在生态环境治理与生态圈建设方面的成功经验，从建立科学统筹机制、严格生态资源保护、加大环境治理力度、构建绿色发展格局、推广绿色生活方式和健全支撑保障体系六个方面，提出对策与建议。

